Porównanie tłumaczeń Jozuego 18:28

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i Sela, Elef\* i (miasto) jebuzyckie\*\* – to jest Jerozolima – Gibea, Kiriat, miast czternaście wraz z ich osiedlami.\*\*\* Oto dziedzictwo synów Beniamina według ich rodzin.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Sela, Elef, צֵלַע הָאֶלֶף (tsela‘ ha’elef), lub Sela-Haelef. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) i Sela, Elef i (miasto) jebuzyckie : wg G: i Jebus, καὶ Ιεβους; wg G A : i Selalef i Jebus, καὶ Σηλαλεφ καὶ Ιεβους. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Razem 26 miast. [↑](#footnote-ref-4)